

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
 Aguet, Allenspach, Aregger, Bär, Baumann Ruedi, Baumann
 Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berger, Bezzola, Binder,
 Bircher Peter, Bischof, Bonny, Borel François, Borer Roland,
 Bortoluzzi, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühl-
 mann, Bühler Gerold, Bürgi, Carobbio, Caspar-Hutter, Cava-
 dini Adriano, Comby, Cornaz, Danuser, Darbellay, de Dardel,
 David, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dreher, Ducret,
 Dünki, Eberhard, Eggenberger, Engler, Fankhauser, Fasel
 Hugo, Fehr, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Fischer-
 Sursee, Frainier, Frey Walter, Friderici Charles, Fritschi Os-
 car, Früh, Gadiant, Giezendanner, Giger, Gobet, Gonseth,
 Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Andreas,
 Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hafner Ursula, Häm-
 merle, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Hess Otto, Hess
 Peter, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jean-
 prêtre, Jenni Peter, Keller Anton, Keller Rudolf, Kern, Kühne,
 Ledergerber, Leemann, Lepori Bonetti, Leu Josef, Leuba,
 Leuenberger Ernst, Loeb François, Maeder, Maitre, Mamie,
 Marti Werner, Matthey, Mauch Ursula, Maurer, Meier Hans,
 Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Misteli, Moser, Mühle-
 mann, Narbel, Nebiker, Neuenschwander, Oehler, Perey,
 Philipona, Pidoux, Poncet, Raggenbass, Reimann Maximili-
 an, Robert, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Rutishauser,
 Rychen, Sandoz, Savary, Schenk, Scherrer Jürg, Scherrer
 Werner, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmidhalter,
 Schmied Walter, Schnider, Segmüller, Seiler Hanspeter,
 Seiler Rolf, Sieber, Spielmann, Spoerry, Stalder, Stamm
 Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner Rudolf,
 Strahm Rudolf, Stucky, Suter, Theubet, Thür, Tschäppät
 Alexander, Tschopp, Tschuppert Karl, Vetterli, Vollmer, Wan-
 ner, Weder Hansjürg, Weyeneth, Wick, Wiederkehr, Witten-
 wiler, Wyss William, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger,
 Zwygart (163)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:
 Bignasca, Maspoli, Schweingruber (3)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
 Bundi, von Felten, Goll, Herczog, Hildbrand, Ostermann,
 Singeisen, Steiger Hans (8)

Stimmen nicht – Ne votent pas:
 Aubry, Bäumlín, Blocher, Bodenmann, Caccia, Camponovo,
 Cincera, Columberg, Couchepin, Duvoisin, Eggly, Epiney,
 Eymann Christoph, Jöri, Langenberger, Leuenberger Moritz,
 Müller, Nabholz, Pini, Rechsteiner, Rohr, Ruffy, Schmid Sa-
 muel, Stamm Judith, vakant I (25)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:
 Frey Claude (1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

95.035

EMD-Reorganisation 1995 Réorganisation 1995 du DMF

Siehe Seite 1914 hiavor – Voir page 1914 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 6. Oktober 1995
 Décision du Conseil des Etats du 6 octobre 1995

Bundesbeschluss über die Genehmigung einer Ände- rung der Verordnung über die Zuweisung der Ämter an die Departemente und der Dienste an die Bundeskanz- lei

Arrêté fédéral approuvant une modification de l'ordon- nance concernant l'attribution des offices aux départe- ments et des services à la Chancellerie fédérale

Namentliche Schlussabstimmung
Vote final, par appel nominal
 (Ref.: 1871)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
 Aguet, Allenspach, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi,
 Baumann Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berger, Bezzo-
 la, Bignasca, Binder, Bircher Peter, Bischof, Bonny, Borel
 François, Borer Roland, Bortoluzzi, Brügger Cyrill, Brunner
 Christiane, Bugnon, Bühlmann, Bühler Gerold, Bundi, Bürgi,
 Carobbio, Caspar-Hutter, Cavadini Adriano, Comby, Cornaz,
 Danuser, Darbellay, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Die-
 ner, Dormann, Dreher, Ducret, Dünki, Eberhard, Eggenber-
 ger, Engler, Fankhauser, Fasel Hugo, Fehr, von Felten,
 Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Frai-
 nier, Frey Walter, Friderici Charles, Fritschi Oscar, Früh, Ga-
 dient, Giezendanner, Giger, Gobet, Goll, Gonseth, Graber,
 Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Grossen-
 bacher, Gysin, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle,
 Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess
 Peter, Hildbrand, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi
 Paul, Jeanprêtre, Jenni Peter, Keller Anton, Keller Rudolf,
 Kern, Kühne, Ledergerber, Leemann, Lepori Bonetti, Leu Jo-
 sef, Leuba, Leuenberger Ernst, Loeb François, Maeder, Mai-
 tre, Mamie, Marti Werner, Maspoli, Matthey, Mauch Ursula,
 Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Mi-
 steli, Moser, Mühlemann, Müller, Narbel, Nebiker, Neuensch-
 wander, Oehler, Ostermann, Perey, Philipona, Pidoux,
 Poncet, Raggenbass, Reimann Maximilian, Rohrbasser,
 Ruckstuhl, Ruf, Rutishauser, Rychen, Sandoz, Savary,
 Schenk, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Scheurer Rémy,
 Schmid Peter, Schmidhalter, Schmied Walter, Schnider,
 Schweingruber, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf,
 Sieber, Singeisen, Spielmann, Spoerry, Stalder, Stamm Ju-
 dith, Stamm Luzi, Steffen, Steiger Hans, Steinegger, Steine-
 mann, Steiner Rudolf, Strahm Rudolf, Stucky, Suter,
 Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschopp, Tschuppert
 Karl, Vetterli, Vollmer, Wanner, Weder Hansjürg, Weyeneth,
 Wick, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss William, Zbinden, Zieg-
 ler Jean, Zisyadis, Züger, Zwygart (176)

Stimmen nicht – Ne votent pas:
 Bäumlín, Blocher, Bodenmann, Caccia, Camponovo, Cince-
 ra, Columberg, Couchepin, Duvoisin, Eggly, Epiney, Eymann
 Christoph, Jöri, Langenberger, Leuenberger Moritz, Nabholz,
 Pini, Rechsteiner, Robert, Rohr, Ruffy, Schmid Samuel,
 vakant I (23)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:
 Frey Claude (1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

EMD-Reorganisation 1995

Réorganisation 1995 du DMF

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	95.035
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.10.1995 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2295-2295
Page	
Pagina	
Ref. No	20 026 273

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.